



Z francuskim za pan i brat

Aleksandra Nikiel

Język francuski, język dyplomacji i kultury, jeden z najbardziej rozpowszechnionych języków świata. Język, którego piękno i praktyczność uwiodły niejednego ucznia. Mowa Moliera potrafi jednak sprawić problem i to nie tylko uczącym się, ale i nauczycielowi... Ten ostatek, jeżeli pragnie, by jego lekcje były efektywne i ciekawe, nie powinien ograniczać się do podręcznika, a wzbogacać swoją wiedzę oraz zajęcia różnymi materiałami. Wiele z nich może zdobyć dzięki zasobom Internetu oraz licznym szkoleniom.



Język francuski jest jednym z języków urzędowych w instytucjach Unii Europejskiej i organizacjach międzynarodowych, takich jak ONZ czy NATO. To jednak nie tylko język dyplomacji i polityki. To również mowa wielkich poetów, filozofów i naukowców. Jedyne język, wraz z angielskim, w którym można porozumieć się na pięciu kontynentach, dziewiąty na liście najbardziej rozpowszechnionych języków świata, wreszcie język, którym włada ponad 200 milionów osób. Poza stroną praktyczną mowa Prousta to również język, który urzeka swą melodyjnością i niekwestionowanym pięknem. Liczne argumenty przemawiają za tym, by rozpocząć, kontynuować i zgłębiać jego naukę.

Jednak język francuski, pomimo tego że praktyczny i piękny, ma też drugą stronę. Liczne wyjątki i zasady, które należy pamiętać, nie wspominając o trudnościach wymowy i akcentu, sprawiają, że często odstrasza i koniec końców zniechęca wielu uczniów. Przed każdym nauczycielem języka francuskiego stoi więc nie lada wyzwanie: zważywszy na trudności, które już na wstępie napotyka każdy uczeń, powinien on bardzo dbać o to, by przekazywać swoją wiedzę w sposób jak najbardziej zrozumiały, skuteczny i szczególnie ciekawy. By spełnić te warunki, nie wystarcza podręcznik i ćwiczenia. Żyjąc w świecie najróżniejszych mediów i narzędzi komunikacyjnych, z którymi na co dzień ma do czynienia każdy uczeń, warto po nie sięgać również na lekcjach. Dostępne materiały urozmaicą zajęcia i sprawią, że godziny spędzane na uczeniu się języka francuskiego będą o wiele ciekawsze.

Gdzie więc należy szukać materiałów, które wzbogacą nasze lekcje? Przede wszystkim w Internecie! Szperając w sieci, można natknąć się na wielu portalach, które oferują bardzo interesujące, interaktywne i bezpłatne dokumenty do nauki języka.

Internet czy telewizja?

Jedno i drugie! Jedną z najciekawszych i najlepszych stron poświęconych nauczaniu języka francuskiego jest właśnie portal telewizji [TV5 Monde](#). Nauczyciel znajdzie tu materiały do nauki dla uczniów w każdym wieku i na każdym poziomie znajomości języka. Na stronie dostępne są lekcje na podstawie m.in.: piosenek w języku francuskim, wiadomości ze świata polityki czy też zabaw dla dzieci. Wszystkie materiały mają dołączone konspekty lekcji, są logicznie podzielone i przedstawione.

Gdzie należy szukać materiałów, które wzbogacą nasze lekcje? Przede wszystkim w Internecie! Szperając w sieci, można natknąć się na wielu portalach, które oferują bardzo interesujące, interaktywne i bezpłatne dokumenty do nauki języka.

A może jednak radio?

Kolejnym urozmaiceniem zajęć mogą być również prawdziwie, aktualne audycje radiowe. Stacja [Radio France Internationale](#) na swojej stronie publikuje audycje wraz z ich transkrypcją oraz dodatkowe, gotowe materiały, które można wykorzystywać na zajęciach, szczególnie do wzbogacania słownictwa dotyczącego całego świata i tego, co się aktualnie w świecie dzieje.

Ciekawe pomysły w sieci

O ile portale telewizyjne i radiowe dość szeroko podejmują zagadnienia językowe, istnieją również serwisy zawężające swoją tematykę, na przykład do materiałów do nauki języka francuskiego dla dzieci. Ciekawym pomysłem był zrealizowany w roku 2010 projekt [Mówimy po francusku](#), dzięki któremu w sieci obecna jest interaktywna platforma do nauki francuskiego dla uczniów w wieku 10-12 lat. Strona podzielona jest na moduły lekcyjne, na które składają się nie tylko ćwiczenia czy słowniki, ale również filmiki edukacyjne. Wszystkie materiały są bardzo przyjaźnie i intuicyjnie zaprezentowane.

Przed każdym nauczycielem języka francuskiego stoi więc nie lada wyzwanie: zważywszy na trudności, które już na wstępie napotykają uczniowie, powinien on bardzo dbać o to, by przekazywać swoją wiedzę w sposób jak najbardziej zrozumiały, skuteczny i szczególnie ciekawy.



Innym, również bardzo ciekawym portalem, który może być wykorzystywany do nauki francuskiego z najmłodszymi, jest strona [Momes.net](#). Francuska platforma dla rodziców i dzieci to nie tylko kolorowanki czy pomysły na świąteczne ciasteczka, ale również gotowe scenariusze lekcji, dostępne wraz z licznymi nagraniami.

Portalem, a właściwie blogiem, którego treść można wykorzystywać na zajęciach już ze starszymi uczniami, jest [France Bienvenu](#). To interesujący projekt, którego autorzy postawili sobie za cel ukazanie codziennego języka francuskiego poprzez dialogi oraz udostępnienie ich zapisu tak, by nagrane rozmowy były w pełni zrozumiałe.

Ćwiczenie czyni mistrza

Kto przynajmniej raz chociażby musnął francuskiej gramatyki dobrze wie, że bez licznych ćwiczeń bardzo trudno jest ją przyswoić. Na szczęście stron z ćwiczeniami językowymi, które będą świetnym uzupełnieniem lekcji, jest wiele. Podstawowym źródłem jest nieograniczony zbiór ćwiczeń na portalu [Le Point sur le FLE](#). Serwis internetowy jest podzielony na kategorie, które odsyłają do niezliczonej ilości materiałów dostępnych w sieci.

Inną, zdecydowanie mniej obszerną, ale wcale nie gorszą stroną z gotowymi ćwiczeniami z języka francuskiego, przygotowywanymi przez innych nauczycieli, jest portal [iscollective.com](#). Po jednorazowym, bardzo prostym utwo-

żeniu konta, każdy nauczyciel może przebieierać w prawie dwóch tysiącach bezpłatnych plików dotyczących różnych zagadnień językowych, łatwo dostępnych dzięki bardzo dobrze i czytelnie zorganizowanej wyszukiwarce.

A co dla samego nauczyciela?

Strona [edufle.net](#) poza tym, że zawiera konspekty lekcji jest jednocześnie ciekawym zbiorem licznych artykułów teoretycznych o języku francuskim. Są tutaj informacje chociażby o nowych metodach uczenia czy też rodzajach egzaminów.

Większość z wymienionych stron jest dość często aktualizowana. Co więc zrobić, by nie przegapić nowości, które się na nich pojawiają? Można stworzyć własną listę adresów, dodać do ulubionych zakładek i co pewien czas sprawdzać każdą witrynę. Jest to dobrym, choć nieco uciążliwym sposobem. Można więc to zadanie uprościć, dzięki portalowi Facebook. Jeżeli posiada się na nim konto, wystarczy polubić te strony, które są dla nas ciekawe i przydatne (większość z wyżej wymienionych stron posiada swoje strony także na Facebooku) i wtedy będzie się pewnym, że nie ominie nas wiadomość o nowościach, kolejnych materiałach lub zwykłych ciekawostkach, które pojawiają się na ważnych dla nas portalach.

Nie samym Internetem jednak nauczyciel żyje

To fakt. Internet, choć bogaty w materiały, nie zastąpi prawdziwych spotkań z innymi nauczycielami. Wymiana



doświadczeń i opinii to nie tylko inspiracja do kolejnych lekcji, to również podnoszenie swoich kwalifikacji zawodowych, niezbędne w pracy każdego lektora. Gdzie więc szukać informacji o szkoleniach, konferencjach czy różnego typu spotkaniach dla nauczycieli języka francuskiego?

Istnieją dwa miejsca, których nie można pominąć, myśląc o nauczycielach języka francuskiego. Pierwszym z nich jest platforma, która zarówno realnie, jak i wirtualnie, zrzesza lektorów: PROF-EUROPE – Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Francuskiego w Polsce. PROF-EUROPE nie tylko organizuje różne wydarzenia związane z językiem i kulturą francuską. Prowadzi również konkursy, festiwale, szkolenia i warsztaty dla nauczycieli języka francuskiego. Stowarzyszenie posiada 17 oddziałów na terenie całego kraju. Więcej informacji o zasadach przystąpienia do Stowarzyszenia i jego działalności można znaleźć na stronie [instytucji](#).

Kolejną instytucją, dzięki której nauczyciel języka może dowiedzieć się o szkoleniach w Polsce i za granicą, jest Instytut Francuski w Polsce. Mający swe siedziby w Warszawie i w Krakowie Instytut to oczywiście nie tylko szkolenia czy bogato wyposażone mediateki. Instytut Francuski jest sercem świata kultury i języka francuskiego, miejscem wymiany oraz cennych inspiracji dla lektorów. Warto tu zaglądać, jeżeli nie osobiście, to również poprzez [stronę internetową](#).

Poza Stowarzyszeniem Nauczycieli Języka Francuskiego oraz Instytutem Francuskim, warto odwiedzać również

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej, organizację społeczną, która działa z przerwami od prawie 70 lat oraz Ośrodek Rozwoju Edukacji (ORE). Placówka ta działająca z ramienia Ministerstwa Edukacji Narodowej posiada Wydział Edukacji Językowej, który organizuje spotkania dotyczące zagadnień związanych z nauczaniem języka francuskiego. Szkolenia są organizowane w Warszawie lub w Sulejówku, z możliwością noclegu dla osób spoza stolicy. Więcej informacji na [stronie ośrodka](#).

Uczenie języka francuskiego jest rzeczywiście wyzwaniem. Nie należy jednak zapominać o tym, że jest również wspólną przygodą, pełną miłych chwil i wielu niespodzianek. Przytoczone powyżej adresy mogą stać się dobrym punktem wyjścia do wzbogacania siebie oraz prowadzonych zajęć, nie są jednak definitywne. Ucząc francuskiego, warto zaglądać w nowe miejsca, szukać nowych pomysłów, które staną się dla nas i dla naszych uczniów inspiracją. Dzięki takim rozwiązaniom dla obydwu stron bogaty świat języka i kultury francuskiej i frankofońskiej stanie się o wiele bardziej otwarty, dostępny i zrozumiały. ✕

Aleksandra Nikiel

Autorka jest absolwentką Instytutu Romanistyki UW. Poza uczeniem języka francuskiego zajmuje się przemierzaniem świata.